



January 2023

***UPDATED**
Construction Alert
Old Nogales Interceptor Sewer Improvement Project

In January of 2021, Pima County Regional Wastewater Reclamation Department (Pima County) and its contractor Borderland Construction began work on the final phase of the Old Nogales Interceptor Sewer Improvement Project. This final phase extends from 36th Street, near Euclid Avenue, south to Aerospace Parkway, generally following the Union Pacific Railroad alignment.

- The contractor is scheduled to begin work to install an 84-inch diameter manhole structure at the intersection of Drexel Road/1st Avenue. ***Closure of the intersection is scheduled to begin Monday, February 6, 2023. Watch electronic message boards in the area for any updates or changes to the construction schedule.** Once construction begins, it will take approximately six weeks to complete**. The work will involve a 20-foot-deep excavation, placement of the manhole structure, connecting the manhole to existing sewer line infrastructure, replacement and compaction of soil, and repaving the disturbed area of roadway.

Residents and motorists should note the following roadway restrictions during this work: [\(see map\)](#)

- Drexel Road will be closed from Nogales Highway to 1st Avenue.
- Motorists traveling east/west can use Irvington or Bilby roads.
- Only local traffic and school access will be permitted on Drexel Road between 1st Avenue and Park Avenue.

****The above schedule could change due to mechanical failure or weather-related issues.**

The Old Nogales Interceptor Sewer Improvement Project is designed to increase capacity of the existing Old Nogales Interceptor (ONI) and the Park Avenue Sewer in addition to installing new sewer infrastructure to manage the future anticipated flows along the new Aerospace Corridor and Aerospace Parkway. The total length of the project is nearly 14 miles and extends west along Old Vail Connection Road from the Wilmot State Prison to Nogales Highway and north along the east side of Nogales Highway, where it discharges into the Southeast Interceptor at 36th Street and Euclid Avenue.

Please sign up to receive traffic alerts that detail construction activities by clicking the “*Stay In Touch*” button at the bottom of the project web page www.sewerimprovements.info

**For your safety, please observe all traffic control, message boards and reduced speed limits.
Watch for construction personnel and equipment in the work zone.
For additional project information call 520-622-2527**

Enero de 2023

***ACTUALIZADO**

Alerta de Tráfico

Proyecto de Mejoramiento del Interceptor del Alcantarillado de Old Nogales

En enero de 2021, el Departamento Regional de Reciclaje de Aguas Residuales del Condado de Pima (Condado de Pima) y su contratista Borderland Construcción comenzaron a trabajar en la fase final del Proyecto de Mejoramiento del Interceptor de Alcantarillado de Old Nogales. Esta fase final se extiende desde la Calle 36, cerca de la Avenida Euclid, hacia el sur hasta la Autopista Aerospace, siguiendo generalmente la alineación del Ferrocarril Union Pacific.

- El contratista está programado para comenzar a trabajar para instalar una estructura de alcantarilla de 84 pulgadas de diámetro en la intersección de la Calle Drexel/1st Avenue. ***El cierre de la intersección está programado para comenzar el lunes 6 de febrero de 2023. Esté atento a los tableros de mensajes electrónicos en el área para cualquier actualización o cambio en el programa de construcción.** Una vez que la construcción comience, tomará aproximadamente seis semanas para completarse**. El trabajo incluirá una excavación de 20 pies de profundidad, la colocación de la estructura de alcantarilla, la conexión de la alcantarilla a la infraestructura de alcantarillado existente, la sustitución y compactación del suelo, y la repavimentación del área afectada de la calle. Los residentes y automovilistas deben tener en cuenta las siguientes restricciones de la calle durante estos trabajos: ([vea el mapa](#))
 - La Calle Drexel estará cerrada desde la Nogales Highway hasta la 1st Avenue.
 - Los automovilistas que viajen en dirección este/oeste pueden utilizar las calles Irvington o Bilby.
 - Sólo se permitirá el tráfico local y el acceso escolar en la Calle Drexel entre la 1st Avenue y la Avenida Park.

**** El programa anterior podría cambiar debido a un fallo mecánico o problemas relacionados con el clima.**

El Proyecto de Mejoramiento del Interceptor de Alcantarillado del Old Nogales está diseñado para aumentar la capacidad del Interceptor del Old Nogales (ONI) existente y del Alcantarillado de la Avenida Park, además de instalar nueva infraestructura de alcantarillado para manejar los futuros flujos anticipados a lo largo del nuevo Corredor Aerospace y la Autopista Aerospace. La distancia total del proyecto es de casi 14 millas y se extiende hacia el oeste a lo largo de la Calle Old Vail Connection desde la Prisión Estatal de Wilmot hasta Nogales Highway y hacia el norte a lo largo del lado este de Nogales Highway, donde se descarga en el Interceptor Sureste en la Calle 36 y la Avenida Euclid.

Por favor, inscríbese para recibir alertas de tráfico que detallan las actividades de construcción haciendo clic en el botón "Stay In Touch" en la parte inferior de la página web del proyecto www.sewerimprovements.info

Por su seguridad, por favor, respete todos los controles de tráfico, los paneles de mensajes y los límites de velocidad reducidos. Esté atento al personal y equipo de construcción en la zona de trabajo.

Para información adicional sobre el proyecto llame al 520-622-2527